
**Chambre des représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

9 FÉVRIER 1999

PROJET DE LOI

**relatif à la responsabilité civile
et pénale des bourgmestres
et échevins**

AMENDEMENTS
présentés après le dépôt du rapport

N° 20 DE M. VANPOUCKE ET CONSORTS

Art. 4

**Dans l'article 329bis proposé, remplacer les
mots «dans l'exercice de leurs fonctions» par les mots
«dans l'exercice normal de leurs fonctions».**

JUSTIFICATION

Il est indiqué que, par analogie avec l'article 3, l'article 4 mentionne qu'il s'agit de l'exercice «normal» des fonctions de bourgmestre et d'échevin.

Voir:

- 1686 - 97 / 98 :
- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
 - N°s 2 et 3 : Amendements.
 - N° 4 : Rapport.
 - N° 5 : Texte adopté par la commission.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

**Belgische Kamer
van volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

9 FEBRUARI 1999

WETSONTWERP

**betreffende de burgerrechtelijke
aansprakelijkheid en de
strafrechtelijke verantwoordelijkheid
van burgemeesters en schepenen**

AMENDEMENTEN
voorgesteld na indiening van het verslag

Nr. 20 VAN DE HEER VANPOUCKE c.s.

Art. 4

**In het voorgestelde artikel 329bis de woor-
den «bij de uitoefening van hun ambt» vervangen
door de woorden «bij de normale uitoefening van
hun ambt».**

VERANTWOORDING

Naar analogie met de bewoordingen in artikel 3 wordt best ook in artikel 4 het woord «normale» toegevoegd.

Zie:

- 1686 - 97 / 98 :
- Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
 - Nrs. 2 en 3 : Amendementen.
 - Nr. 4 : Verslag.
 - Nr. 5 : Tekst aangenomen door de commissie.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

N° 21 DE M. VANPOUCKE ET CONSORTS

Art. 7

Dans l'article 144 proposé, remplacer les mots «dans l'exercice de leurs fonctions» **par les mots** «*dans l'exercice normal de leurs fonctions*».

JUSTIFICATION

Il est indiqué que, par analogie avec l'article 6, l'article 7 mentionne qu'il s'agit de l'exercice «normal» des fonctions de membre de la députation permanente.

Nr. 21 VAN DE HEER VANPOUCKE c.s.

Art. 7

In het voorgestelde artikel 144 de woorden «bij de uitoefening van hun ambt» **vervangen door de woorden** «*bij de normale uitoefening van hun ambt*».

VERANTWOORDING

Naar analogie met de bewoordingen in artikel 6 wordt best ook in artikel 7 het woord «normale» toegevoegd.

D. VANPOUCKE
D. REYNDERS
C. EERDEKENS
A. GEHLEN
P. VAN GHELUWE